



আন্তর্জাতিক রবীন্দ্রকাব্যপাঠ দিবস

GITANJALI

(SONG OFFERINGS)

BY

RABINDRANATH TAGORE

A COLLECTION OF PROSE TRANSLATIONS
MADE BY THE AUTHOR FROM
THE ORIGINAL BENGALI

WITH AN INTRODUCTION BY
W. B. YEATS

MACMILLAN AND CO., LIMITED
ST. MARTIN'S STREET, LONDON

1913



This is my delight, thus to wait and
watch at the wayside where shadow
chases light and the rain comes in the
wake of the summer.

^{fresheners,}
~~Prose translations,~~ with these tidings ^{from} ~~of the~~
unknown skies, greet me and ^{of speed} ~~pass~~ along
the road: My heart is glad within
and the breath of the ^{passing} breeze is sweet.

From dawn till dusk I sit here before
my door and I know the happy moment
will arrive of a sudden when I will surely see.

In the meanwhile I smile and ^{sing} all alone.
In the meanwhile the air is filling with the
perfume of promise.

এমনকি এই পথ চাষ্যমতই আসব।

মেলে না বৌদ্ধ জ্ঞান, তেঁর আসনমত।

কথা এই মূলা দিলে

আসনমত হবে বিদে,

সুস্বপ্নই আসনমত

কে বসন্তমতই মূলাদে।

১৯১২ খ্রিস্টাব্দের ৩০শে জুন শিল্পী উইলিয়াম রদেনস্টাইনের হামস্টেড হিথের বাড়িতে এজরা পাউন্ড, মে সিনক্লেয়ার, আর্নস্ট রিজ, এলিস মেনেল, ইভলিন আন্ডারহিল, অ্যান্ড্রুজ সহ বিশিষ্টজনের সামনে রবীন্দ্রনাথ ঠাকুরের গীতাঞ্জলি ও অন্যান্য কাব্যের ইংরেজি অনুবাদ থেকে কয়েকটি কবিতা পাঠ করেন আইরিশ কবি ইয়েটস।

রবীন্দ্রকবিতা পাঠের এই স্মরণীয় দিনটিকে সামনে রেখে পালিত হয়
আন্তর্জাতিক রবীন্দ্রকাব্যপাঠ দিবস

আয়োজনে
বাংলা বিভাগ
বারাসাত সরকারি কলেজ

📅 ১ জুলাই, ২০২৪

🕒 দুপুর ১২.০০

📍 সেমিনার হল